

VERORDENING (EG) Nr. 1231/95 VAN DE COMMISSIE

van 31 mei 1995

tot vaststelling van de verlaagde heffing bij invoer in Finland en in Portugal van bepaalde hoeveelheden ruwe suiker bestemd voor de Finse en Portugese raffinaderijen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 5,

Overwegende dat in artikel 16 bis, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat gedurende het verkoop-
seizoen 1994/1995 bij invoer in Portugal uit sommige
derde landen een verlaagde heffing wordt toegepast voor
bepaalde voor de Portugese raffinaderijen bestemde
hoeveelheden ruwe suiker;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 16 bis, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 1785/81 die verlaagde heffing
gelijk is aan:

- de op het ogenblik van de invoer geldende interven-
tieprijs voor ruwe suiker als bedoeld in artikel 3, lid 2,
van Verordening (EEG) nr. 1785/81,
- verlaagd met een bedrag dat gelijk is aan het gemid-
delde van de spot-prijzen voor ruwe suiker op de
beurs van Londen, eventueel omgerekend in cif-
prijzen, tijdens de eerste twintig dagen van de maand
vóór die waarvoor de verlaagde heffing wordt vastge-
steld;

Overwegende dat krachtens het genoemde artikel 16 bis,
lid 5, de vorengenoemde verlaagde heffing iedere maand
moet worden vastgesteld voor de daaropvolgende maand;

Overwegende dat op grond van artikel 3 van Verordening
(EG) nr. 3300/94 van de Commissie van 21 december
1994 tot vaststelling van overgangsmaatregelen in de

sector suiker als gevolg van de toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden⁽³⁾ de in artikel 16 bis, lid 2 bis, van
Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde verlaagde
heffing voor Finland van 1 januari tot en met 30 juni
1995 gelijk is aan die welke overeenkomstig de leden 3, 4
en 5 van het genoemde artikel 16 bis wordt bepaald, vast-
gesteld en toegepast voor Portugal;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 3813/92 van de Raad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 150/95⁽⁵⁾, gedefinieerde representatieve
marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van
het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en
dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van
de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de
Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepas-
sing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de
Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1053/95⁽⁷⁾;

Overwegende dat overeenkomstig de vorengenoemde
bepalingen de verlaagde heffing bij invoer van de
betrokken ruwe suiker dient te worden vastgesteld zoals is
aangegeven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De verlaagde heffing bij invoer in Finland en in Portugal
van de in artikel 16 bis van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde hoeveelheden voor raffinage
bestemde ruwe suiker van de standaardkwaliteit (GN-
codes 1701 11 10 en 1701 12 10), wordt vastgesteld op
26,60 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 juni 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 mei 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 39.

⁽⁴⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁷⁾ PB nr. L 107 van 12. 5. 1995, blz. 4.